

Quick Reference Guide

Stichwortregister

Guide de référence rapide

Beknopte bedieningsgids

Guida di riferimento rapido

Guía de referencia rápida

Hurtigguide

Snabbstarts guide

Hurtig referenceguide

Pikaopas

Краткий справочник





Bobbin winding and setting

Aufspulen und Einsetzen der Unterfadenspule
 Spoel winden en installeren
 Colocación y devanado de la bobina
 Spola upp undertråd och sätta in spolen
 Puolaus ja asetus

Bobinage et réglage de la canette
 Avvolgimento e impostazione della spolina
 Innstillingen for og vikling av spoler
 Vinding og isætning af spolen
 Намотка и установка шпульки

Use only the included bobbin or bobbins of the same type.

Verwenden Sie nur die im Lieferumfang enthaltene Spule oder Spulen vom selben Typ.

N'utilisez que la canette fournie ou une canette du même type.

Gebruik uitsluitend de bijgeleverde spoel of spoelen van hetzelfde type.

Utilizzare esclusivamente la spolina fornita o spoline dello stesso tipo.

Utilice sólo la bobina suministrada o bobinas del mismo tipo.

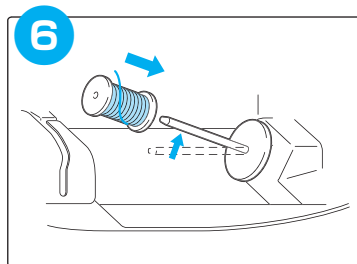
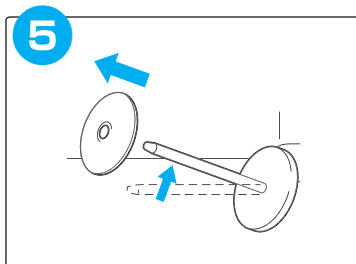
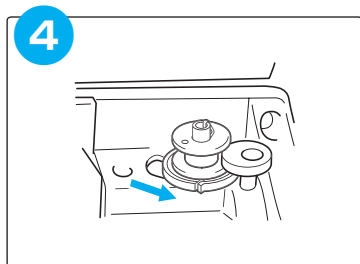
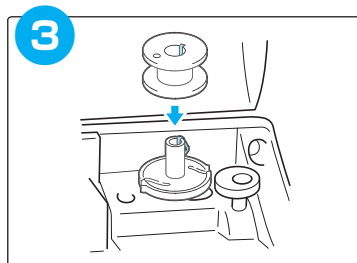
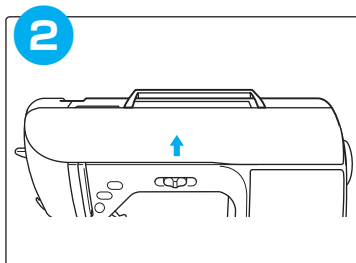
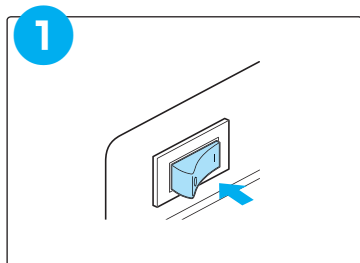
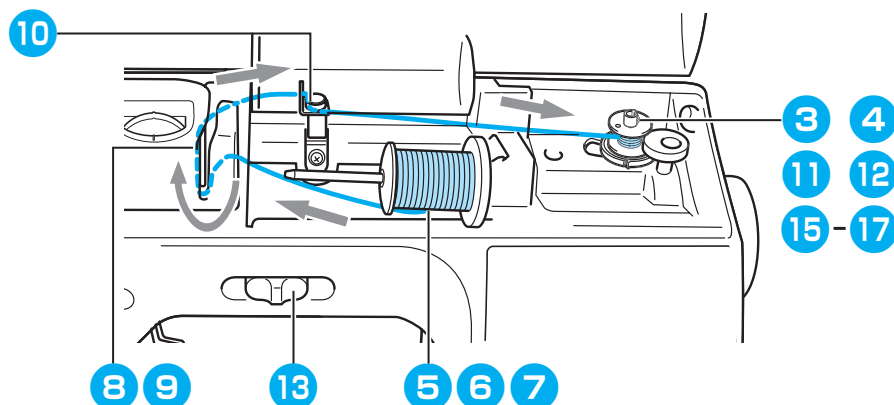
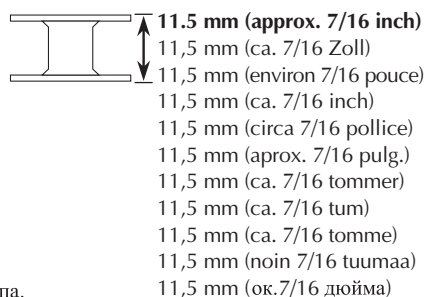
Bruk kun spolen som leveres med maskinen, eller spoler av samme type som denne.

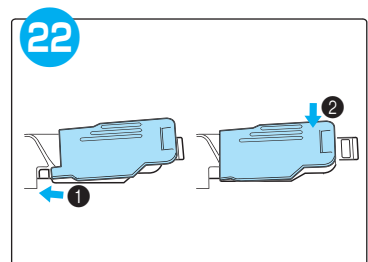
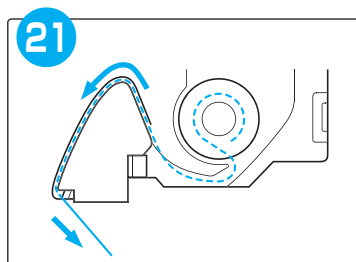
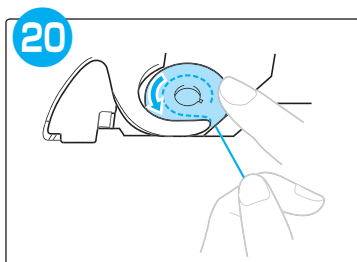
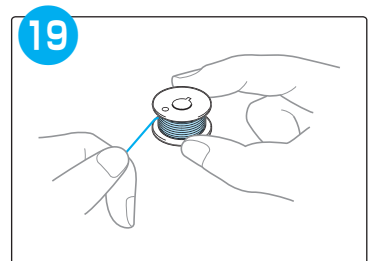
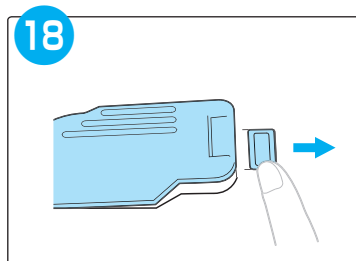
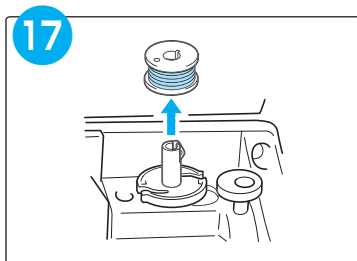
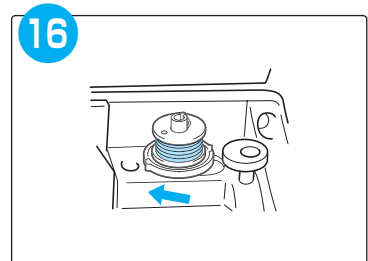
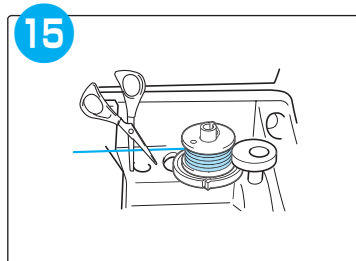
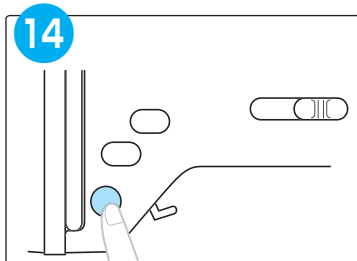
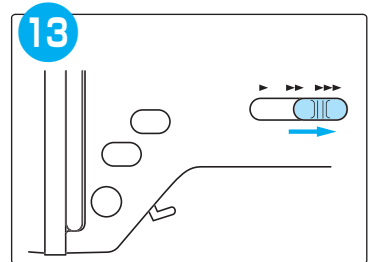
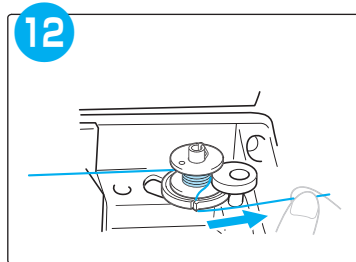
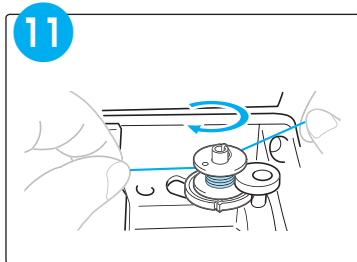
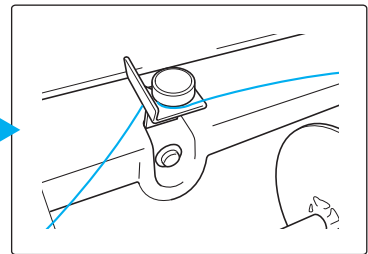
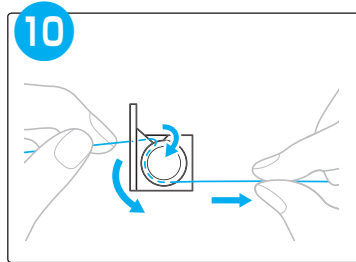
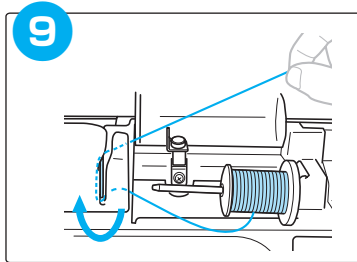
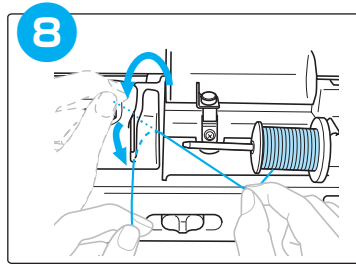
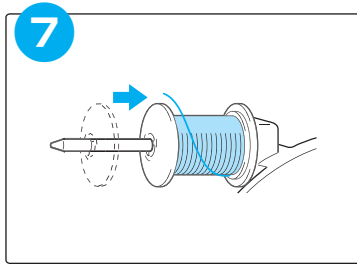
Använd bara spolen som medföljer eller spolar av samma typ.

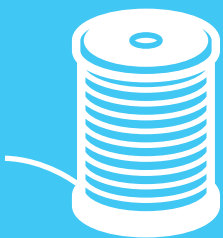
Brug kun den medfølgende spole eller spoler af samme type

Käytä vain tämän ompelukoneen mukana toimitettuja puolia tai samantyyppisiä puolia.

Используйте только входящую в комплект шпульку или шпульки одного типа.



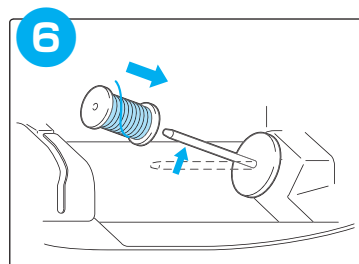
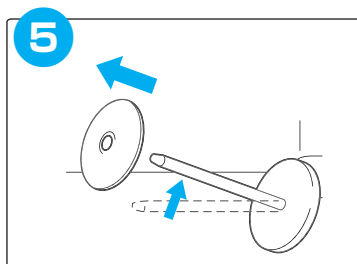
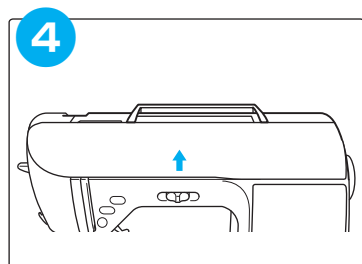
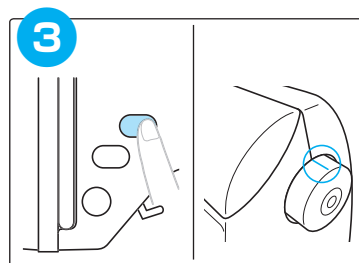
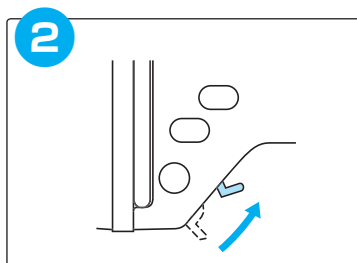
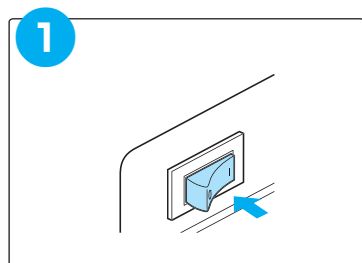
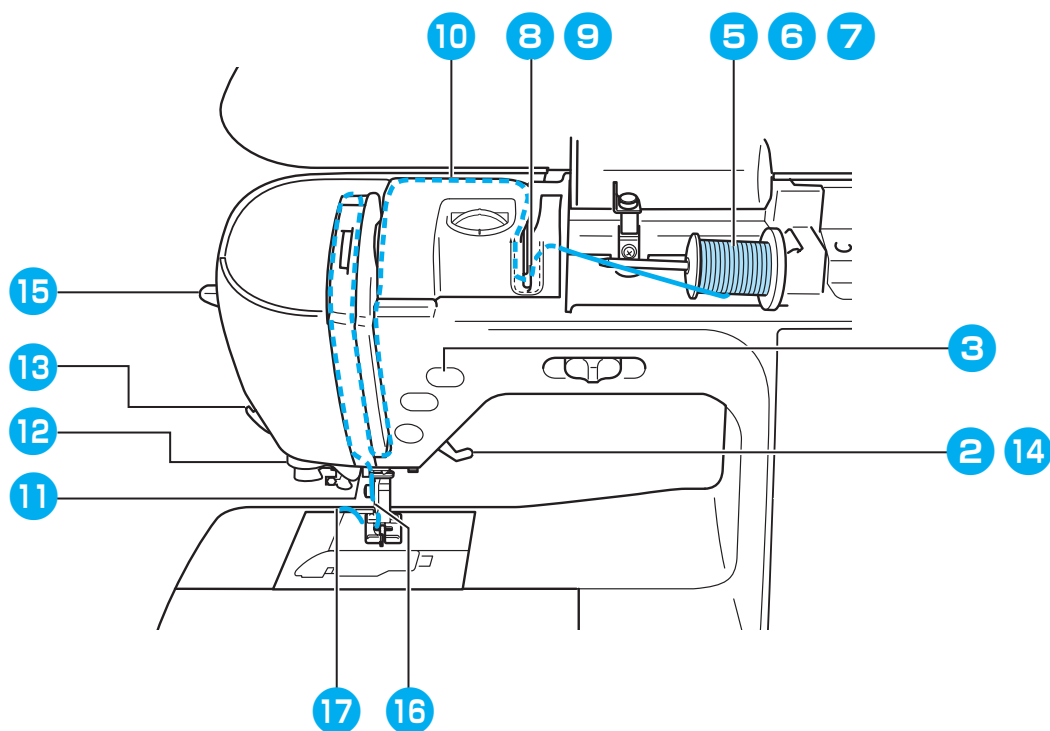


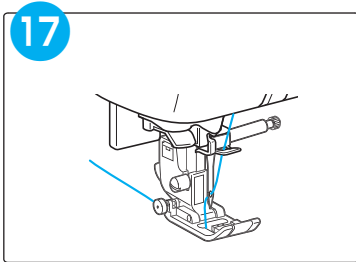
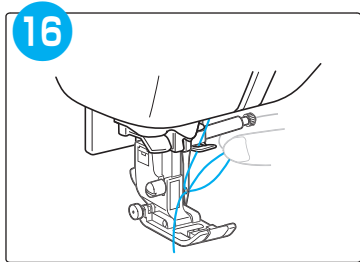
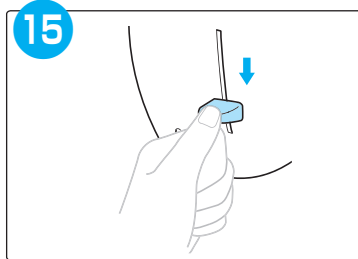
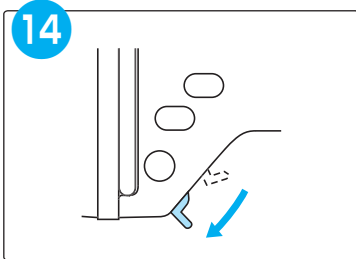
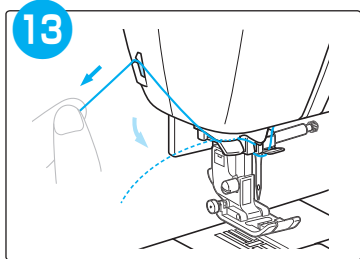
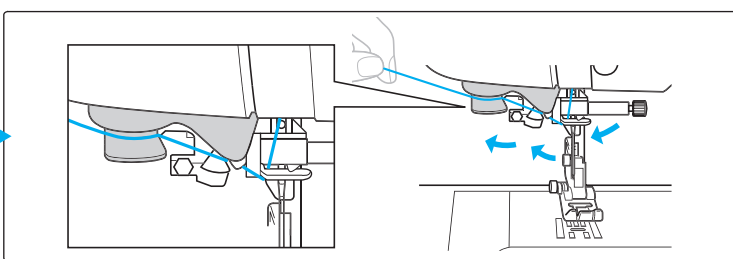
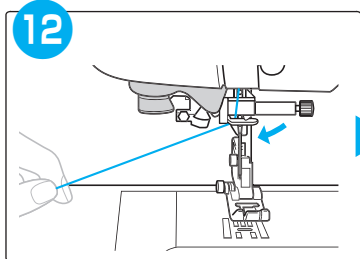
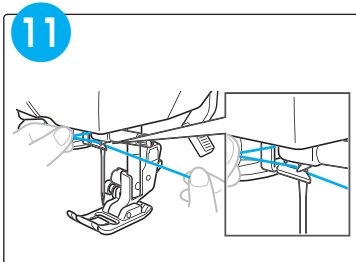
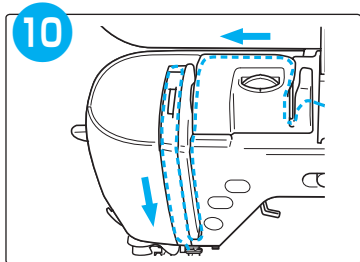
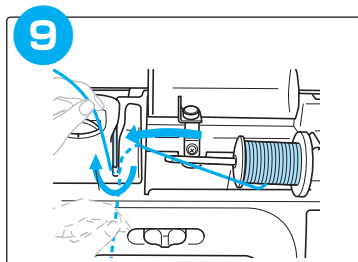
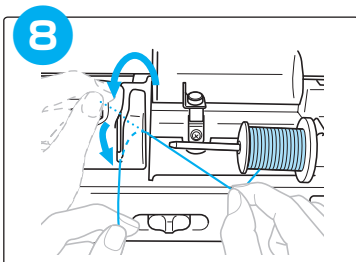
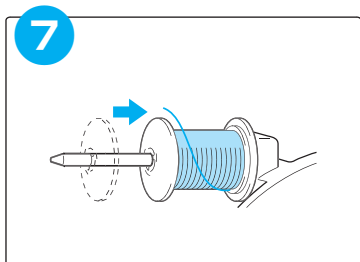
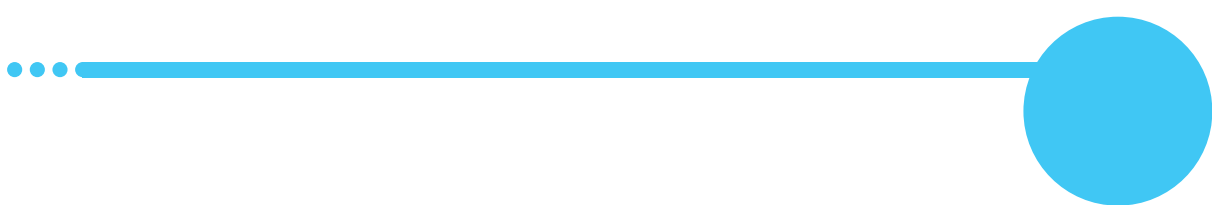


Upper threading

Einfädeln des Oberfadens
Bovendraad inrijgen
Enhebrado del hilo superior
Trä övertråden
Ylälangan pujotus

Enfilage supérieur
Infilatura superiore
Træ overtråden
Trædning af overtråd
Заправка верхней нити



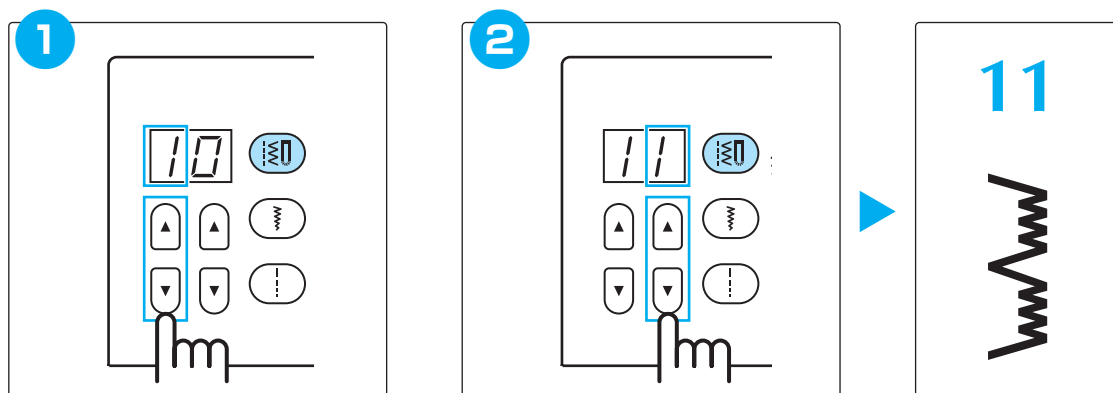




Selecting stitch patterns

Auswahl von Stichmustern
Steekpatronen selecteren
Selección de patrones de costura
Välja mönster
Ompeleen valinta

Sélection des motifs de point
Selezione di disegni/punti
Velge sømmønster
Valg af stingmønstre
Выбор рисунков строчек



	00	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	
1	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
2	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
3	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	
4	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	
5	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	
6	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	
7	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	

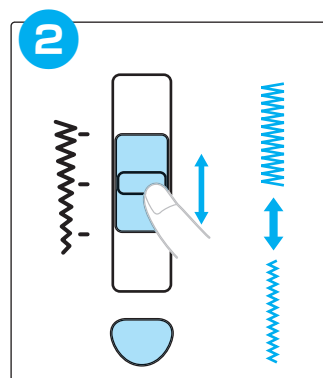
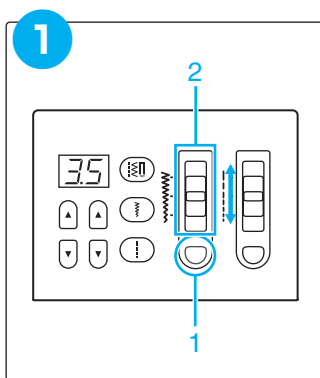
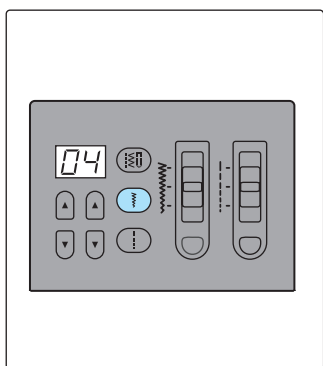
Adjusting the stitch width and length

Einstellen der Stichbreite und -länge
De steeklengte en steekbreedte aanpassen
Ajuste de la anchura y de la longitud de la puntada
Ställa in stygnbredd och längd
Piston leveyden ja pituuden säätö

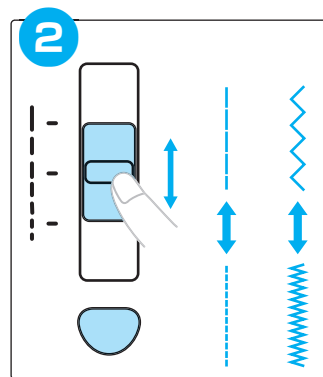
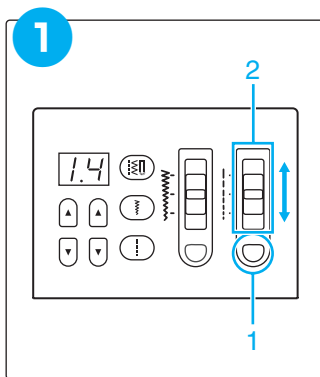
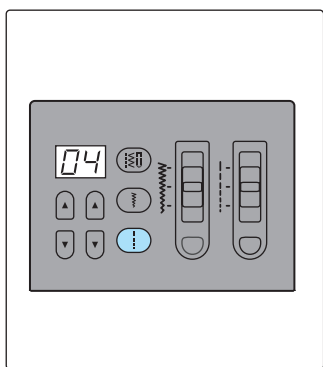
Réglage de la longueur et de la largeur du point
Regolazione della larghezza e della lunghezza del punto
Justere stingbredde og stinglengde
Justering af stingbredde og -længde
Настройка ширины и длины строчек



Adjusting the stitch width Einstellen der Stichbreite/ Réglage de la largeur du point/ Steekbreedte aanpassen/ Regolazione della larghezza del punto/ Ajuste de la anchura de la puntada/ Justere stingbredden/ Justera stygnbredden/ Piston leveyden säätö/ Piston leveyden säätö/ Настройка ширины строчек



Adjusting the stitch length Einstellen der Stichlänge/ Réglage de la longueur du point/ Steeklengte aanpassen/ Regolazione della lunghezza del punto/ Ajuste de la longitud de la puntada/ Justere stinglengden/ Justera stygnlängden/ Justering af stinglængden/ Piston pituuden säätö/ Настройка длины строчек



Refer to the operation manual for detailed instruction.

Ausführliche Hinweise finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Reportez-vous au manuel d'instructions pour des informations détaillées.

In de bedieningshandleiding vindt u uitvoerige aanwijzingen.

Consultare il manuale d'istruzione per istruzioni dettagliate.

Consulte el manual de instrucciones para obtener información detallada.

Du finner nærmere informasjon i brukerhåndboken.

Detaljerade instruktioner finns i bruksanvisningen.

Se brugsanvisningen vedrørende en detaljeret vejledning.

Käyttöohjeessa on yksityiskohtaisia lisätietoja.

Более подробная информация представлена в Руководстве по эксплуатации.